



VÁLDŠTEJNSKÁ LODŽIE
výroční zpráva za rok 2013



obsah:

1. kulturní imaginárium	1
2. slovo předsedkyně	2
3. realizované projekty v roce 2013.....	4
4. ostatní akce a bilance	18
5. stavební akce	19
6. shrnutí projektů a akcí	20
7. externí aktivity a spolupráce.....	24
8. úspěchy roku 2013	25
9. dobrovolnický program EVS	27
10. hospodaření o.s. Lodžie v r. 2013	30
11. výhled akcí na rok 2014.....	32
12. stavební výhled na rok 2014.....	35
13. poděkování	36

KULTURNÍ IMAGINÁRIUM

KULTURNÍ IMAGINÁRIUM je neobvyklý koncept ožívání Valdštejnské lodžie, který vychází ze skutečnosti, že stavba nebyla nikdy dokončena a Valdštejnův projekt zůstal v mnoha aspektech nezaplněným snem.

Tímto tématem se nechává inspirovat tým, který má snahu vytvořit z této barokní památky kulturně-komunitní centrum, které by se stalo nezávislou kreativní platformou města.

Valdštejnská lodžie je inspirativním místem pro širokou škálu umělecké činnosti.

Její vzdálená poloha od centra města je výhodou pro systematickou tvůrčí práci a organizování netradičních projektů a má předpoklad pro realizaci originálních rodinných akcí a vzdělávacích aktivit.

KULTURNÍ IMAGINÁRIUM se krom pořádaných koncertů, představení, přednášek, projekcí a workshopů zaměřuje na autorské akce, které se snaží využívat unikátní prostory a nezaměnitelnou atmosféru historické stavby. V projektu Netradiční ožívání tradic je snahou přiblížit nekonvenčním způsobem tradice a vytvářet živou kulturu ohleduplně vůči památce a historii.

V rámci tohoto projektu probíhají pravidelně:

ČARODĚNÍ – magický den pro celou rodinu s dobrodružnou cestou začarovaným zámekem a hudbou čarodějek

SLAVNOST STROMŮ – rodinná tematická akce v rámci mezinárodního dne stromů se stromodílnami a korunováním stromových králů

DIVOVÁNOCE – netradiční adventní akce s neobvykle pojatým živým betlémem, divo-dílnami, vánočními představeními a hudbou atd.



SLOVO PŘEDSEDKYNĚ

Rok 2013 byl pro činnosti Občanského sdružení Lodžie rokem zásadních změn.

Od počátku roku probíhala činnost související s provozováním areálu Valdštejnské lodžie podle modelu přijatého v roce 2012. Jednalo se o „podnikový“ model řízení přijatý na valné hromadě dne 9. 2. 2012. Od té doby rozhodovali za sdružení a práci kastelána řídili předseda (Eva Bílková), místopředseda (Jaromír Gottlieb) a výkonný tajemník Hynek Zlatník, s nímž měli členové výboru projednávat podněty od členů sdružení. Hospodářkou sdružení byla zvolena členka výboru Ivana Komárková, externí účetní se stala Daniela Macáková. Další členové výboru, Renata a Martin Lhotákoví, měli dohlížet, aby se provozování Lodžie neodchylovalo od zaměření občanského sdružení, a Martin Lhoták byl pověřen dozorem nad stavebními záležitostmi v areálu. Funkci předsedy revizní komise vykonával i nadále František Kynčl.

Kastelán byl plně zodpovědný za dramaturgii a výkonná skupina (tajemník, místopředseda a účetní) měla zajistit takové podmínky, aby ji mohl v co největší míře naplňovat.

Novým zaměstnancem Občanského sdružení Lodžie pro správu a provoz areálu Valdštejnské lodžie se od ledna 2013 stal Patrik Hradecký, jemuž prostředí Lodžie bylo již delší dobu důvěrně známo. To znamenalo dost zásadní zlepšení podmínek pro provozování areálu a Patrik Hradecký se postupně začal podílet i na přípravě vlastních akcí. Vzájemně prospěšná spolupráce trvala šest měsíců, poté se Patrik Hradecký rozhodl zůstat Lodžii příznivě nakloněn, avšak již ne jako zaměstnanec. Za odvedenou práci mu patří velké poděkování.

Oživování areálu Valdštejnské lodžie úspěšně pokračovalo řadou akcí, které stejně jako v předchozím roce zaznamenaly velmi pozitivní odezvu u veřejnosti.

Pokračovala též úzká spolupráce občanského sdružení a kastelána s městem Jičín, především s odborem kultury.

Již od jara 2013 pak začala ve sdružení probíhat intenzivní interní debata nad budoucím způsobem provozování areálu Valdštejnské lodžie. Tato debata byla ovlivněna jednak podstatnou legislativní změnou, která vynucuje u určitého typu činnosti zásadní změnu právní formy neziskových organizací, jednak personálním stavem občanského sdružení, pro které by nejspíše nucená změna právní formy přinesla neřešitelné problémy. Současně s tím narůstala role Lodžie Teamu, který se podstatným způsobem podílel na dramaturgii a realizaci akcí v areálu Valdštejnské lodžie.

Po delších vzájemných debatách bylo přijato rozhodnutí, že Občanské sdružení Lodžie přenechá svou roli v provozování areálu nově ustanovené obecně prospěšné společnosti Valdštejnská lodžie – Kulturní imaginárium, která plynule naváže na činnost občanského sdružení a uzavře s městem Jičín coby vlastníkem svou vlastní smlouvu o provozování areálu, jejíž rozsah bude v maximální míře kopírovat rozsah stávající smlouvy s Občanským sdružením Lodžie. To bude mít jednoho zástupce ve tříčlenné správní radě a bude dále vyvíjet svou původní osvětovou a badatelskou činnost. Ředitelem obecně prospěšné společnosti se pak stane dosavadní kastelán Jiří Vydra, který bude úzce spolu-

pracovat s dosavadním Lodžie Teamem. Tím bude zajištěna jak personální, tak dramaturgická kontinuita, takže běžný návštěvník tuto změnu prakticky nepozná.

Tato vize byla prezentována zástupcům vedení města, kteří s ní vyslovili souhlas. Na základě toho bylo připraveno ukončení stávajícího vztahu mezi Občanským sdružením Lodžie a městem Jičín k 31. 12. 2013, které bylo odsouhlaseno na prosincovém zasedání zastupitelstva, kde zároveň výkonný tajemník vyslovil jménem občanského sdružení poděkování za skvělou spolupráci. Svým zástupcem do správní rady nové obecně prospěšné společnosti zvolilo sdružení Ivanu Komárkovou, nabízené místo v dozorčí radě se rozhodlo neobsazovat.

S platností od 1. 1. 2014 tedy přechází provozování areálu Valdštejnské lodžie na obecně prospěšnou

společnost Valdštejnská lodžie – Kulturní imaginárium. Občanské sdružení Lodžie se bude i nadále věnovat areálu Valdštejnské lodžie, avšak již nikoliv jako provozovatel. Tímto by rádo poděkovalo především městu Jičín za výtečnou několikaletou spolupráci, kastelánu Jiřímu Vydrovi za vysoce kvalitní dramaturgii, Patriku Hradeckému za obětavou pomoc v rámci pracovních povinností i mimopracovních aktivit, Lodžie Teamu za podíl na přípravě a pořádání akcí, Daniele Macákové za péči o účetní záležitosti, která mnohonásobně překročila běžný rozsah práce, tajemníkovi Hynku Zlatníkovi za zodpovědnost a spolehlivost při řešení úkolů a členům výboru za veškeré úsilí, se kterým se dané problematice věnovali. Konečně pak velké poděkování patří těm, kteří pořádané akce podpořili, a to jak finančně, tak i svou účastí v řadách návštěvníků.

Text byl připraven ve spolupráci s Hynkem Zlatníkem, tajemníkem sdružení.



REALIZOVANÉ PROJEKTY V ROCE 2013

so 12. 1. RAJTARAJ V LODŽII	Novoroční hudební večírek etno-šramlové kapely.	45 návštěvníků
JIČÍNSKÝ MASOPUST ve spolupráci s o.s. Trinitatis Societas		
so 9. 2. MASOPUSTNÍ DÍLNA V LODŽII	Příprava masek a kostýmů pro všechny účastníky Jičínského masopustu.	25 účastníků
ne 10. 2. JIČÍNSKÝ MASOPUST <i>nádvoří jičínského zámku</i>	Netradičně – tradiční kratochvilný rej: Řehečské kvarteto, ZUŠ, Ritornello, Literácy Jitčín, Jičíňáček, Fidle, K-klub, Regionální muzeum a galerie Jičín.	450 návštěvníků 30 dobrovolníků pomoc při organizaci 315 d. h.
pá 5. 4. VIDEOMAPPING A VIZUÁLNÍ INSTALACE	Sitespecific instalace a přednáška v rámci víkendové dílny Institutu Světelného Designu.	60 návštěvníků
19. – 21. 4. TAMJDEM V LODŽII III.	Dobrovolnický pracovní víkend s organizací Conev zaměřený na dokončení kamenné cesty přátelství k budově Lodžie.	75 účastníků 500 d. h.
so 20. 4. 19.00 ŘEZNIČINY	Interaktivní masový bio-horor Reného Vítvara.	15 návštěvníků



Jičínský Masopust 2013 - foto Martin Vosáblo



Jičínský Masopust 2013 - foto Martin Vosáblo



Tvůrci Cesty přátelství - foto Tamjdem



Jičínský Masopust 2013 - grafika Jiří Vydra



Rezníčiny - foto Martin Vosáblo

<p>so 20. 4. 20.00 SOL ET LUNA (PL)</p>	<p>Polské duo hrající zhudebněnou poezii perských, ruských a polských básníků.</p>	<p>25 návštěvníků</p>
<p>út 30. 4. ČARODĚNÍ</p>	<p>Magický den pro celou rodinu s čaro-dílnami, dobrodružstvím v čarolabyrintu, nevšedním představením Happy bones (Veselé kosti) slovinského herce Matija Solceho a čarodějnou hudbou: BEATA BOCEK, BUDOÁR STARÉ DÁMY, VOBEZDUD a FEKETE SERETLEK.</p>	<p>300 návštěvníků 20 dobrovolníků přípravy a pomoc při organizaci 235 d. h.</p>
<p>so 18. 5. TŘÍGobelínové ODPOLEDNE</p>	<p>Výstava okamžiku s gobelíny autorky Evy Brodské, které byly vytvořeny speciálně pro Valdštejnskou lodžii.</p>	<p>50 návštěvníků</p>
<p>31. 5. - 1. 6. KLOBOUKOVÉ DĚTSKÉ DNY 1. kloboukářský happening časopisu KLOBOUK NA PAŘEZU ve spolupráci s o.s. Lodžie</p>		
<p>pá 31. 5. 20.30 POHÁDKOVÁ NOC</p>	<p>Noční čtení autorských pohádek (nejen o kloboucích) v doprovodu živé hudby s improvizovanými stínovými ilustracemi a spaní na terase Lodžie.</p>	<p>50 návštěvníků</p>
<p>so 1. 6. 11.00 KLOBOUKOVÝ DĚTSKÝ DEN</p>	<p>Komponovaný program plný her, dílen, představení a hudby pro děti a jejich rodiče v areálu Valdštejnské lodžie v rámci Mezinárodního dne dětí.</p>	<p>300 návštěvníků 11 dobrovolníků 145 d.h.</p>



Čarodění 2013 - foto Martin Vosáblo



Čarodění 2013 - grafika Jiří Vydra



Čarodění 2013 - foto Martin Vosáblo



Čarodění 2013 - foto Martin Vosáblo



Kloboukové dětské dny - foto Martin Vosáblo



Kloboukové dětské dny 2013 - grafika Jiří Vydra

<p>pá 7. 6. a ne 9. 6. Divadla Kula: RELAXIO piaKULA</p>	<p>Divadlo Kula - divadlo herců s postižením při K-Klubu Jičín Představení teatroterapeutické skupiny v K-klub Jičín, ve kterém se diváci dostanou přímo do pekla... Dokážou se vrátit zpět na pozemský svět?...</p>	<p>47 návštěvníků</p>
<p>čt 13. 6. RADIM HLADÍK a Blue Effect</p>	<p>Koncert legendárního kytaristy a jeho kapely. Pořádala KZMJ.</p>	<p>154 návštěvníků</p>
<p>ARGENTINSKÉ TANGO 14. 6., 28. 6., 12. 7., 19. 7., 2. 8., 9. 8., 16. 8., 23. 8., 31. 8.</p>	<p>Letní páteční tančírny argentinského tanga na terase Lodžie se Zuzkou Richterovou.</p>	<p>169 návštěvníků</p>
<p>pá 21. 6. ILLUSION MUSIC s kapelou ORCHESTRA</p>	<p>Hudební dílna ve Valdštejnské lodžii s muzikanty kapely ORCHESTRA.</p>	<p>40 návštěvníků</p>
<p>pá 21. 6. KŘEST CESTY PŘÁTELSTVÍ</p>	<p>Slavnostní pokřtění kamenné CESTY PŘÁTELSTVÍ / VIA AMICITIAE v Čestném dvoře Valdštejnské lodžie, která vznikla během dvou pracovních dobrovolnických víkendů.</p>	<p>15 návštěvníků</p>
<p>pá 21. 6. SVÁTEK HUDBY JIČÍN 2013</p>	<p>Druhý ročník celoměstského multižánrového festivalu v rámci mezinárodního dne hudby. Pořádala KZMJ ve spolupráci s o.s. Lodžie.</p>	<p>cca 600 návštěvníků</p>



RELAXIO piaKULA - foto Dita Hendrychová



Argentinské tanga - foto www.mojejicinsko.cz / O. Březovský



Argentinské tanga - foto www.mojejicinsko.cz / O. Březovský



Křest Cesty přátelství - foto www.mojejicinsko.cz / O. Březovský



Křest Cesty přátelství - foto www.mojejicinsko.cz / O. Březovský

<p>čt 27. 6. PSYCHO RELOADED Buchty a loutky</p>	<p>Představení kultovního souboru. První inscenace čtyřdílného cyklu, inspirovaného americkými kvalitními filmy. Pořádala KZMJ.</p>	<p>104 návštěvníků</p>
<p>čt 4. 7. KVĚTY Večery hudební poezie</p>	<p>Divoký hudební Surrealismus. Nejvýraznější představitelé brněnské alternativy a několikanásobní držitelé různých hudebních cen.</p>	<p>70 návštěvníků</p>
<p>čt 11. 7. SÁVITRÍ Divadlo Líšeň Letní tyjátry</p>	<p>Loutková stínohra na motivy staroindické báje o lásce a síle princezny Sávitří.</p>	<p>60 návštěvníků</p>
<p>čt 18. 7. DON JUAN Geisslers Hofcomoedianten</p>	<p>Nový barokně-divadelní styl. Pořádala KZMJ.</p>	<p>60 návštěvníků</p>
<p>čt 25. 7. KOLÁČNÍ Letní klasika</p>	<p>Osvěžující melodie uprostřed parného léta. Pořádali manželé KOLÁČNÍ.</p>	<p>130 návštěvníků</p>
<p>pá 26. 7. ONDŘEJ SMEYKAL DIDGERIDOO SOLO</p>	<p>Nejlepší český hráč na australský domorodý nástroj didgeridoo v ojedinelém recitálu s dalšími netradičními nástroji.</p>	<p>100 návštěvníků</p>
<p>čt 1. 8. DELIYOU a M. Bryan Letní tančírny: Bretaňská noc</p>	<p>Tematický večer (nejen) s bretaňskými skladbami hudebního dua, hrajícího na harfu a housle, a s tanečním vedením bretaňských tanců zkušeného lektora.</p>	<p>35 návštěvníků</p>



Květy - foto Pavel Haken



Květy - grafika Jitř Vávrová



Ondřej Smeykal - foto Martin Vosáblo



Sávitř - foto divadlo Líšeň



Deliou - foto Martin Vosáblo

<p>čt 8. 8. UNREEL a T. Kováčová Letní tančírny: Irská noc</p>	<p>Tematický večer (nejen) s irskou hudbou skvělé akustické kapely a se zasvěcením do tajů irských tanců jejich dvorní tanečnice.</p>	<p>70 návštěvníků</p>
<p>čt 15. 8. LADĚ Večery hudební poezie</p>	<p>„Dark blues“ - Temná poezie zahalená v alternativní bluesové hudbě s charismatickým zpěvákem Michaellem Kubesou.</p>	<p>35 návštěvníků</p>
<p>čt 22. 8. TY SYČÁCI Večery hudební poezie</p>	<p>Fyzické básnitví Petra Váši a jeho družiny.</p>	<p>45 návštěvníků</p>
<p>čt 29. 8. KOLÁČNÍ VIVA MEXICO!</p>	<p>Mexické barvy v tónech houslí, kytary a akordeonu. Zazní skladby mladých mexických autorů, A. Piazzolly ad. Skupina VÁMONOS.</p>	<p>80 návštěvníků</p>
<p>pá 30. 8. PRINCEZNA TMA divadlo Líšeň</p>	<p>Komponovaný program SPOLEČNÉ CESTY o. s. APROPO JIČÍN. Představení PRINCEZNA TMA divadla Líšeň, taneční a hudební workshop a Beseda o romské kultuře.</p>	<p>89 návštěvníků</p>
<p>2. – 7. 9. ROZMLUVY S KRAJINOU II.</p>	<p>Druhý ročník úspěšného umělecko-diskusního workshopu o. s. ProVize.</p>	<p>150 návštěvníků 12 dobrovolníků</p>



Unreel - foto Martin Vosáblo



Společné cesty Apropo - foto ProChor

Princezna Tma - foto ProChor

19. – 22. 9.	MALÁ INVENTURA JIČÍN 2013	230 návštěvníků 18 dobrovolníků 445 d.h.
čt 19. 9. MALÉ VALDŠTEJNSKÉ MYSTÉRIUM	Slavnostní zahájení festivalu tanečně improvizovanou putovní performance. Živá galerie osudů zapomenutých bytostí v prostoru nedokončené stavby.	30 diváků
pá 20. 9. VALENTÝN Petr Krušelnický a Apolena Vanišová	Expresivní one (wo)man show. Kontroverzní zpověď malého chlapce o hledání vlastní identity.	50 diváků
so 21. 9. KOUPELNY, part I: Mýdlo Ryba řvoucí o.s.	Vizuální lázeň v bublinách a mýdlových snech. + festivalový večírek VOBEZDUO – Fragment smyslbeatové kapely Vobezdud.	25 diváků
ne 22. 9. POLARIS WARIOT IDEAL	Pohybové představení Vojty Švejdy, Jana Beneše o osamělosti, přátelství, čekání na pomoc, která nepřichází, o věrnosti a naději.	70 diváků
so 19. 10. SLAVNOST STROMŮ	3. ročník rodinné akce v rámci mezinárodního dne stromů. Stromodílny, JABLOŇOVÁ PANNA - Loutky bez hranic, TANEC LESA, IRENA A VOJTĚCH HAVLOVI, SONGS FROM UTOPIA (CH).	249 diváků 16 dobrovolníků 180 d.h.
ne 20. 10. BRIGÁDA V LODŽII	Podzimní úklid, dotvoření kamenné terasy před budoucí kavárnou, příprava dřeva na zimu.	25 dobrovolníků 130 d.h.



Malé Valdštejské mystérium - foto Martin Vosáblo



Koupelny, part I. mýdlo - foto Jiří Princ



Malá Inventura Jičín 2013 - foto Martin Vosáblo



Slavnost stromů - foto Lukáš Hamáček



Slavnost stromů - foto Jiří Princ



Slavnost stromů 2013 - grafika Jiří Věšeta

so 26. 10. 11.00 a 14.00 Divadla Kula: RELAXIO piaKULA	Představení teatroterapeutické skupiny KULA v K-klubu Jičín, ve kterém se diváci dostanou přímo do pekla... Dokážou se vrátit zpět na pozemský svět?...	49 návštěvníků
pá 1. 11. 20.00 RAJTARAJ	Koncert (ne)mrtvých. Akustický etno-šraml.	30 návštěvníků
so 9. 11. 2013 KÁMEN a BOLEST	„Dokončení“ kamenné cesty v Lodžii.	5 dobrovolníků 45 d.h.
ne 17. 11. DER ŠENSTER GOB	Koncert akustické kapely hrající židovskou, romskou a balkánskou hudbu a cestující při tom po celé Evropě v romantickém zeleném karavanu.	20 návštěvníků
čt 5. 12. Objevování zapomenutých nástrojů: Niněra	Komponovaný program pro ZŠ a ZUŠ Daniela Kahudy, hráče na neobvyklý nástroj niněra, s povídáním, ukázkami i živým hraním jeho kapely l'ARRACHE-COEUR, hrající instrumentální hudbu vycházející z world music, jazzu a vážné hudby.	30 návštěvníků
čt 5. 12. 20.00 l'ARRACHE-COEUR	Mikulášský koncert akustického tria hrajícího současnou vážnou hudbu inspirovanou jazzem a world music.	25 návštěvníků
so 14. 12. DIVOVÁNOCE	Netradiční adventní akce pro celou rodinu v areálu barokní památky. VÁNOČNÍ DÍLNÝ, DIVOBETLÉM – Neobvyklé pojetí příběhu o narození Ježíška, TOY MACHINE – BETLÉM, MILANOSZ – ukrajinské, ruské i běloruské písně, JARDA „TRABAND“ SVOBODA – vánoční recitál na harmonium, LES GARS D'EN BAS (F/CZ) – Vánoční hudební jam francouzsko-české partičky.	260 návštěvníků 18 osob 215 d.h.
pátek 20. 12. ZPÍVÁNÍ V LODŽII	Tradiční vánoční akce o.s. Lodžie.	67 návštěvníků 3 dobrovolníci 10 d. h.



Divovánoce 2013 - foto Martin Vosáblo



Divovánoce 2013 - foto Jiří Princ



Divovánoce - foto Jiří Princ



Divovánoce - grafika Jiří Vydra

DIVOVÁNOCE



Divovánoce 2013 - foto Martin Vosáblo



Divovánoce 2013 - foto Martin Vosáblo



Divovánoce 2013 - foto Martin Vosáblo

OSTATNÍ AKCE 2013

SVATBY		25 svateb
od dubna do října		
26. 4.	Natáčení traileru Kulturního imaginária	70 dobrovolníků 10 d. h.

Dobrovolnické hodiny mimo akce 1.200 d. h.
 Dobrovolnické hodiny na akcích 1.580 d. h.
 Dobrovolnické hodiny na brigádách a stavebních činnostech 675 d. h.
Celkově bylo ve Valdštejnské lodžii v roce 2013 odpracováno 3.455 d. h.

Turistických návštěvníků bylo v roce 2013 926
 Návštěvníků akcí ve Valdštejnské lodžii v roce 2013 3.458
 Návštěvníků akcí mimo Lodžii, ve spolupráci s o.s. Lodžie 1.050
Celkem do Valdštejnské lodžie v roce 2013 zavítalo návštěvníků 4.384


STAVEBNÍ AKCE A DALŠÍ AKTIVITY 2013

20. – 21. 4. 2013 Dokončení kamenné Cesty přátelství k budově Lodžie a pokračování v pískovcové terase před kavárnou.	TAMJDEM V LODŽII III. Dobrovolnický pracovní víkend organizovaný Sdružením CONEV	materiál 8.700,-
21. 4. 2013 Položení elektro-rozvodu pod pískovcovou terasou.	TAMJDEM V LODŽII III. Dobrovolnický pracovní víkend organizovaný Sdružením CONEV	elektromateriál 18.520,-
červenec 2013 Oprava opěrné zdi.	R. Kubečka	26.000,-
srpen – listopad 2013 Vytvoření kletovaných omítek.	Petr Svoboda	91.000,-
červen – listopad 2013 Stavební práce a položení dlažby v prostoru budoucí kavárny, chodby a WC.	Firma ESKO	241.539,-
říjen 2012 – červenec 2013 Ústřední topení kavárny.	M. Malát	325.369,-
srpen 2013 Instalace Planetární stezky v lipové aleji.	M. Šafka	12.100,-
září 2013 Realizace komínu a kamen do prostoru kavárny.	Komíny MB - 2 x nákres a popis řešení spalinové cesty komínový systém J. Praus - kamna Jøtul	4.094,- 142.030,- 27.232,-
20. 12. 2013 Elektroinstalace kavárny.	Uni-elektro	37.800,-
prosinec 2013 Dokončení WC kavárny.	umyvadlo ohřívač TUV, baterie J. Brejcha - instalátéřské práce a materiál	1.590,- 5.500,- 4.137,-

SHRNUTÍ PROJEKTŮ A AKCÍ V ROCE 2013

NETRADIČNÍ OŽIVOVÁNÍ TRADIC

Během roku 2013 proběhly ve Valdštejské lodžii 4 akce s podtitulem Netradiční oživování tradic, které měly za cíl upozornit a oživit svátky či události netradičním způsobem.

První bylo **ČARODĚNÍ** v tradičním termínu jarních „Čarodějnic“ 30. 4. 2013, které bylo pojato jako celodenní magický den pro celou rodinu, propojený s tajemnou hrou o podzemním světě pod Lodžii nazvanou ČAROLABYRINT. Účastníci hry se do jeho útrob mohli dostat jen, pokud složili tři úkoly v prostoru Čestného dvora. V podzemí Lodžie, po impozantním úvodu čarodějného strážce, lítajícího na obrovském havranu, mohli pokračovat jednotlivými místnostmi sklepení a získat tři klíče, kterými si otevřeli cestu na svobodu. Během těchto zkoušek museli spolupracovat v celé skupině a společnými silami tak přemoci tři kouzelné bytosti Čarolabyrintu. Po této komponované hře následovala pohybová koláž divoženek posedlých tancem tanečního studia Jičín se slavnostním zapálením ohně v Čestném dvoře. Pak proběhlo představení Happy bones slovinského loutkáře Matii Solceho. Večerní program patřil hudebním uskupením, kde hlavními aktéry byly ženy. Česko-polská písničkářka Beata Bocek, Brněnská kapela Budoár staré dámy s Martou Svobodovou a pak hudebně-divadelní skupina Fekete Seretek. Jako příjemný bonus bylo absolventské představení katedry DAMU Mrtvé duše. *Akci navštívilo asi 300 diváků.*

Další byly **DĚTSKÉ KLOBOUKOVÉ DNY** ve spolupráci s rodinným časopisem Klobouk na Pařezu. V pátek 31. 5. se konala velmi úspěšná POHÁDKO-

VÁ NOC - Noční čtení autorských pohádek v doprovodu živé hudby s improvizovanými stínovými ilustracemi a spaním v prostoru Lodžie. Pohádkám naslouchalo více než 50 dětí a jejich rodičů.

Druhý den 1. 6. následoval komponovaný program plný her, dílen, představení a hudby pro děti a jejich rodiče v areálu Valdštejské lodžie v rámci mezinárodního dne dětí.

Díky rozsáhlé propagaci samotného časopisu akce i přes nepřízeň počasí navštívilo asi 250 návštěvníků.

Již potřetí se na počest stromů konala **SLAVNOST STROMŮ**, která byla především koncipována v prostoru parku Libosad, kde probíhaly stromové dílny i originální představení divadla Loutky bez hranic Jabloňová panna. Diváci poté byli odvedeni na okraj lesa Valdštejské obory a tam mohli zhlédnout taneční performance Tanec lesa s hudebním doprovodem Ireny a Vojtěcha Havlových.

Na závěr vystoupilo švýcarské duo SONGS FROM UTOPIA v komorním koncertě v Oktogonu. *Akci navštívilo 150 diváků.*

Poslední velkou akcí v roce byly **DIVOVÁNOCE**. Netradiční adventní akce pro celou rodinu se uskutečnila 14. 12. Areál Valdštejské lodžie se proměnil ve vánoční městečko a terasa se stala perónem, kde ožil Divobetlém. Neobvyklé symbolické pojetí příběhu o setkání Marie a Josefa, jejich cesty do Betléma a narození Ježíška doprovázel tanec i hudba různých národů. Kromě této výpravné hry probíhaly na Divovánocích dílny, představení divadla Toy Machine a koncerty MILANOSZ se starými ukrajinskými, ruskými i běloruskými písněmi, Jardy „TRABANDA“ Svobody – Frontmana známé české kapely ve svém vánočním recitálu na harmonium.

Závěr patřil francouzsko-české partičce LES GARS D'EN BAS (F/CZ) a jejich vánočnímu hudebnímu jamu. *Akci navštívilo 260 diváků.*

Celkově byl projekt Netradiční oživování tradic velice úspěšný, nejen diváckou návštěvností, pozitivními ohlasy, ale i významem, ve kterém se snažíme, aby tradice v současné době mohly ožít a být v novém hávu.



LETNÍ ČTVRTKY V LODŽII

V rámci celoměstského projektu Prodloužené víkendy v Jičíně proběhl v Lodžii soubor letních čtvrtků, který byl rozdělen do třech částí:

Večery hudební poezie – Koncerty kapel, které zhudebňují autorskou či převzatou poezii.

Letní tančírny – Tematické večery věnované tradiční hudbě a tancům z vybraných zemí, kde si návštěvníci mohli nejen poslechnout koncerty, ale i po krátkém předtančení si společně s ostatními zatančit.

Letní tyjátry – Divadelní večery zasvěcené netradičním představením, která se zaměřují na autorskou tvorbu, atmosféru daného prostoru a využívají prvky výtvarného, pohybového a nového divadla.

Během Večerů hudební poezie se představily tři přední kapely alternativní scény – KVĚTY, LADĚ a TY SYČÁCI, s originální autorskou tvorbou, jejichž skvělé koncerty ještě umocnila atmosféra arkádové terasy Lodžie.

Naopak v rámci Letních tyjáterů Divadlo Líšeň zaplnilo prostor komorního Oktogonu, kde diváky uhranulo stínové představení Sávitří, na motivy staroindické báje.

Zajímavostí také byly Letní tančírny - večery zasvěcené cizokrajné hudbě a tancům. Představilo se zde duo DELIOU, zabývající se bretaňskou instrumentální hudbou, s představením tradičních bretaňských tanců Mikulášem Bryanem a kapela UNREEL, hrající irskou muziku s předtančením Tamary Kováčové.

Mimo tyto koncepční celky Lodžie nabízela ještě lekce Argentinského tanga pod vedením Zuzany Richterové, dva koncerty manželů Koláčných a dvě abonentní představení KZMJ.

Celkem letní večery v Lodžii v rámci projektu Prodloužené víkendy v Jičíně navštívilo 315 diváků.

OBJEVOVÁNÍ ZAPOMENUTÝCH NÁSTROJŮ

V rámci projektu, věnovaného nezvyklým nebo zapomenutým hudebním nástrojům, se 5. 12. uskutečnil první díl této plánované série pod názvem: Objevování zapomenutých nástrojů: NINĚRA.

Program pro školy byl složen z povídaní, ukázek i živého hraní Daniela Kahudy, hráče na neobvyklý nástroj NINĚRA a jeho kapely L'ARRACHE-COEUR. Ti vystoupili i ve večerním doprovodném koncertu.

Programů pro školy se zúčastnily 3 třídy v celkovém počtu 30 žáků a na večerní koncert přišlo zhruba 25 diváků.

Projekt získal velký ohlas nejen diváků, ale i žáků a učitelů.

MALÁ INVENTURA JIČÍN 2013

Malá Inventura Jičín 2013, která se uskutečnila 19. – 22. 9., byla prvním ročníkem festivalu současné scénické tvorby a alternativního divadla v Jičíně. Hlavní program festivalu se odehrával v prostorách Valdštejnské lodžie a doprovodný program v Jezuitské koleji.

Pořadatelem bylo o.s. Lodžie, ve spolupráci s o.s. Nová síť, Institutem světelného designu a městem Jičín.

Akce byla součástí celorepublikového projektu Ozvěny Malé Inventury, jehož iniciátorem je o.s. Nová síť. Hlavním cílem je decentralizace nového divadla a prezentace současné scénické tvorby v regionech. Zároveň vychází z festivalu MALÁ INVENTURA, která je největším festivalem alternativního divadla v Praze a každoročně představuje to nejlepší, co za předchozí rok na poli nového divadla vzniklo.

Do dramaturgie prvního festivalu takzvaného „nového divadla“ v Jičíně byla vybrána představení, která by měla definovat pojmy divadelního umění, jako jsou: fyzické divadlo, výtvarné divadlo, performance, site-specific atd.

Festival byl zahájen již v úterý 17. 9. v 16.00 na Valdštejnově náměstí pouliční Promo-performance s podtitulem „Hrdinové nového divadla míří do Jičína!“.

Akce měla nevšedním způsobem přilákat pozornost jičínských občanů, turistů a médií.

Ve čtvrtek 19. 9. od 20.00 ve Valdštejnské lodžii proběhlo slavnostní zahájení festivalu tanečně improvizovanou putovní performance **MALÉ VALDŠTEJNSKÉ MYSTÉRIUM**, jež bylo živou galerií osudů zapomenutých bytostí v prostoru nedokončené stavby. Performance se účastnili 4 tanečníci a 5 hudebníků. Program navštívilo zhruba 30 diváků. Prvním oficiálním představením festivalu v pátek 20. 9. o 19.00 v divadelním prostoru Theatron, bylo úspěšné, ale kontroverzní představení **VALENTÝN** Petra Krušelnického a Apoleny Vanišové. Jednalo se o expresivní one (wo)man show - kontroverzní zpověď malého chlapce o hledání vlastní identity. Představení zhlédlo asi 50 diváků a sklídilo velký úspěch.

V sobotu 21. 9. od 20.00 pokračoval program festivalu výtvarným představením **KOUPELNY, part I: Mýdlo** od divadelní skupiny Ryba řvoucí o.s., která jako bonus připravila výtvarnou instalaci v prostoru Oktogonu. Představení navštívilo asi 25 diváků.

Po představení probíhal festivalový večírek s hudbou **VOBEZDUO**, neboli fragmentu smyslbeatové kapely Vobezdud.

Vyvrcholením festivalu bylo pak v neděli 22. 9. od 20.00 úspěšné představení **POLARIS** divadelní skupiny WARIOT IDEAL. Pohybové představení Vojty Švejdy, Jana Beneše o osamělosti, přátelství, čekání na pomoc, která nepřichází, o věrnosti a naději zhlédlo

přes 70 diváků a sklídilo velké nadšení.

Představení festivalu navštívilo asi 175 diváků a celkově festival i s doprovodnými programy zhruba 250 návštěvníků. Doprovodný program Malé Inventury Jičín 2013, který probíhal v prostorech jezuitské koleje v Jičíně, se zaměřoval na fenomén divadelního umění SITE-SPECIFIC ART, který pracuje s unikátními prostory a oživuje je originálními scénickými projekty. V rámci tohoto konceptu proběhla výstava a přednáška o site-specific u nás i ve světě.

Celkově byl 1. ročník Malá Inventura Jičín velice úspěšný a přinesl do Jičína nový druh divadelního umění, který se stává v současné době častěji vyhledávaným. Na festivalu pracovalo více než 20 dobrovolníků a z toho dvě mezinárodní účastnice Evropské dobrovolné služby, které působí ve Valdštejnské lodžii.



EXTERNÍ AKTIVITY A SPOLUPRÁCE

Kastelán Valdštejnské lodžie kromě produkce v samotné barokní památce spolupracuje i na řadě projektů v Jičíně.

S KZMJ se podílel na tvorbě již druhého ročníku festivalu SVÁTEK HUDBY JIČÍN 2013. Celoměstský multižánrový festival, který navazuje na tradici Mezinárodního dne hudby, se setkal s velkým úspěchem nejen z řad diváků, ale i u samotných provozovatelů kaváren, institucí a míst, kde se koncerty konaly. Letos se do městského festivalu zapojila i samotná Lodžie, kde v dopoledních hodinách probíhala hudební dílna s kapelou Orchestra pro školy i veřejnost. Počet míst, kde se konaly koncerty v rámci Svátku hudby Jičín 2013, bylo celkem 16.

Kastelán též spolupracoval s Janou Bosákovou na projektu pouličního umění v Jičíně UMĚNÍ V ULICÍCH. K tomuto projektu vytvořil dramaturgii, grafický design a zázemí ve Valdštejnské lodžii pro nejjičínské umělce, kteří se této akce zúčastnili. Druhý ročník této aktivity byl zase bohatý na široké spektrum hudebníků, pro které se Jičín začíná stávat oblíbenou zastávkou pouliční letní sezóny. Z mnoha koncertů bylo jedním z nejúspěšnějších a nejvýznamějších vystoupení novozélandských muzikantů THE ALPACA SOCIAL CLUB, kteří sem zavítali již po druhé.

Díky tomuto projektu se Jičín stal prvním městem v ČR, které oficiálně nejen respektuje, ale především podporuje pouliční umění.

Ivana Komárková s Bohumírem Procházkou – členové o.s. Lodžie – koordinovali Ochutnávku neziskovek na arkádovém nádvoří zámku v rámci projektu Májového úterý 1. 5. 2013 a prezentovali aktivity pořádané ve Valdštejnské lodžii.



Umění v ulicích: Rasputin band - foto Radek Jedlička

ÚSPĚCHY ROKU 2013

Vytvoření půlročního pracovního místa pro Patrika Hradeckého, který se po roce usilovné dobrovolnické práce ve Valdštejnské lodžii stal od ledna do června 2013 druhým oficiálním zaměstnancem o.s. Lodžie na plný úvazek. Patrik Hradecký se ve své činnosti zaměřoval především na správu a provoz památky, údržbu, ale také na technicko-scénografickou tvorbu v rámci projektů Kulturního imaginária. Za jeho přínos projektům i celému rozkvětu Valdštejnské lodžie patří veliký dík.

V rámci **projektu EVS** byly v létě 2013 přijaty dvě dobrovolnice, které ve Valdštejnské lodžii měly v období dvanácti měsíců pomáhat při jejím ožívání a dalších aktivitách spojených se záchranou této barokní památky - Španělka Yolanda Fernandez González, která se bohužel v listopadu musela z osobních důvodů vrátit, a Francouzka Hélène Poulnot.

Navigační systém Valdštejnské lodžie

Navigationální systém k Valdštejnské lodžii, který nebyl doposud řešen, se začal realizovat v období léta 2013. První poutač se instaloval u plaveckého areálu a je vytvořen z DIBONDu, sendvičového hliníko-plastového odolného materiálu, polepeného výraznou fotografií Martina Vosáhl a reflexní grafikou. Při jeho realizaci byla využita stávající konstrukce cedule.

Další navigačním prvkem je ukazatel, umístěný též na stávajícím systému cedulí na křižovatce v Sedličkách. Typicky hnědá barevnost upozorňuje na kulturní památku před vjezdem k západní bráně.

Navigační tabule jsou prvotní snahou o zlepšení informovanosti a nasměrování návštěvníků k areálu Valdštejnské lodžie a výrazným způsobem upou-

távají pozornost kolemjdoucích i řidičů.

Propagační trailer Kulturního imaginária

Během roku 2013 byl realizován trailer Kulturního imaginária, který byl zpracován profesionálním způsobem od filmového nasnímání, přes postprodukční triky až po autorskou hudbu, napsanou a nahranou přímo pro účely traileru.

K propagačnímu filmu byl napsán scénář, ve kterém se měly zachytit nosné a výrazné prvky aktivit, které se ve Valdštejnské lodžii od roku 2011 pod hlavičkou Kulturního imaginária realizovaly, a nezaměnitelná atmosféra této tajemné barokní stavby. Natáčení se zúčastnilo přes 40 muzikantů, herců a lidí, kteří se na projektech v Lodžii podílejí.

Trailer má za cíl propagovat stejnojmenný projekt, který je v současné době již neodmyslitelně spjat s Valdštejnskou lodžii a je základem pro její ožívání. Do povědomí návštěvníků se Kulturní imaginárium dostává prostřednictvím originálních akcí, které mají specifickou atmosféru a poetiku. Krátký snímek je neobvyklou videoupoutávkou, jež ve zkratce nastíní, co se ve Valdštejnské lodžii děje, a prostřednictvím hraných živých obrazů představuje i jednotlivé osobnosti, které zde působí. Celé video je podkresleno autorskou hudbou a proloženo animovanými prvky, které odkazují ke grafické podobě propagace Valdštejnské lodžie.

Trailer byl po slavnosti premiérové projekci umístěn na webový kanál Youtube, Facebook, na webových stránkách Valdštejnské lodžie a stránkách spřízněných organizací. Zároveň by se mohl stát součástí oficiálních propagačních videí města Jičína a mohl by být promítán v místním Biografu Český ráj, Městském informačním centru a dalších institucích.

Spolupráce

Valdštejnská lodžie už není jen místem pro prezentaci kultury, ale místem pro komunitní spolupráci jednotlivců a organizací z Jičína a okolí.

Studio tanečního divadla Zuzky Richterové Jičín – umělecká spolupráce

o. s. Trinitatis Societas – organizační pomoc a částečné finanční krytí

o. s. Literácy Jitčín – organizační a umělecká pomoc a finanční krytí akcí Jičínský masopust

Divozemí – podpora propagace akcí

manželé Renata a Martin Lhotákoví – umělecká spolupráce

Pařez – manželé Čapkovi – umělecká spolupráce

KZMJ – podíl na propagaci, administrativní a technická podpora

K-klub Jičín – kreativní dílny, pomoc při přípravách

Nová síť o. s. (Praha) – částečné finanční krytí a spolupořadatelé Malé Inventury 2013

o. s. Apropó – personální pomoc

sdržení Conev (Praha) – personální pomoc (Workcamp Tamjdem)

Centrum péče o duševní zdraví – personální pomoc

Ondřej a Jitka Koláční – umělecká spolupráce

ICM Lomnice nad Popelkou – podíl na propagaci

Prochoroviny – podíl na propagaci a další

Město Jičín – krom příspěvku města na chod Lodžie a grantové podpory kulturních programů funguje též úzká spolupráce s odborem kultury a cestovního ruchu, především s Marií Faruzelovou a Alenou Stillerovou. Členové a zaměstnanci sdružení jsou dále často ve styku se zaměstnanci městského úřadu Radkem Jiránkem, Jaroslavem Šenberkem, Martinem Mezerou, Jiřím Matějkou a místostarostou Petrem Hamáčkem.

Propagace

Za dva a půl roku má Valdštejnská lodžie velmi specifickou a silnou propagaci nejen v Jičíně a okolí, ale i blízkých městech, jako například v Hradci Králové, Liberci, či vzálenější Praze.

Jednotný design kastelána Jiřího Vydry je již automaticky spjat s akcemi v Lodžii a je nejen využíván v tištěné podobě jako plakáty, letáčky, citylighty, ale čím dál více se využívá elektronických pozvánek, reklam na sociálních sítích i videích na youtube. Velmi specifická je i spolupráce J. Vydry s fotografem Martinem Vosáhlem, kteří spolu již pravidelně tvoří duo při tvorbě konceptuálních stylizovaných promo fotografií na významnější akce v Lodžii.

Ty jsou pak šířeny především prostřednictvím facebookových aktivit.

Stejně jako v předchozím roce kromě standardních výlepů přes firmu Rengl funguje neformální skupina „roznašečů“, kteří propagační tiskoviny akcí Valdštejnské lodžie distribuují na vytipovaná místa po celém Jičíně a okolí.

Během roku 2013 se podařilo umístit dokonce několik citylightů, které propagovaly akce Valdštejnské lodžie i v Liberci na autobusovém nádraží a centrálním místě MHD Fügnerova.

Webové stránky

www.valdstejskalodzie.cz je dnes již rozšířenou doménou, na které je úctyhodné množství galerií a informací o budoucím i minulém programu v Lodžii. V poslední době jsou tyto informace díky dobrovolné službě překládány do angličtiny.

V neposlední řadě bylo úspěchem založení **o.p.s. Valdštejnská lodžie - kulturní imaginárium** a plynulá změna provozovatele Valdštejnské lodžie.

PROJEKT EVS 2013

Občanské sdružení Lodžie bylo začátkem roku 2013 akreditováno coby hostující a koordinující organizace v rámci programu Evropská dobrovolná služba (European Voluntary Service), který byl součástí programu EU Mládež v akci (od roku 2014 se jedná o program Erasmus+). Prostřednictvím EVS mají mladí lidé ve věku 18 – 30 let možnost pracovat v organizacích nejrůznějšího zaměření (ekologie, kultura, umění, vzdělávání, práce s mládeží, lidská práva, historické dědictví aj.) nejen v zemích EU. Mladým je poskytnuta šance, jak strávit část svého života jinak, pomáhat ve sféře, která je zajímavá, rozvíjet své schopnosti a dovednosti, obohatit nejen sebe, ale i tamní organizaci.

Projekt dobrovolné služby v Lodžii vychází z myšlenky, že přítomnost dobrovolníků je velmi obohacující pro kulturní dění obecně. Mezinárodní dobrovolníci jsou inspirací pro místní dobrovolníky, kteří se podílejí na pořádání kulturních akcí. Díky spolupráci s dobrovolníky, kteří pocházejí odjinud, se vyvíjí úhel pohledu na kulturní dění ve Valdštejnské lodžii.

Po dobu tří měsíců (od srpna do října 2013) o.s. Lodžie hostovalo dobrovolnici ze Španělska, Yolanda Fernández González. Yolanda se zapojila do letního provozu v Lodžii, účastnila se koncertů, nahlédla do příprav lekcí argentinského tanga a svateb. Na konci srpna přijela druhá dobrovolnice, Héléne Poulnot z Francie, která v Lodžii stráví celých 12 měsíců (tedy do konce srpna 2014).

Dobrovolnice aktivně spolupracovaly na přípravách a průběhu divadelního festivalu Malá inventura a Slavnosti stromů, Héléne se zapojila do příprav podzimních koncertů v Lodžii a do programu Divovánoc spolu s dalšími evropskými dobrovolnicemi působícími v ČR, s nimiž se seznámila díky pro-

jektu EVS.

A co v Lodžii dobrovolnice během své služby přesně dělaly? Pomáhaly připravovat prostory pro kulturní dění, prodávat lístky, vytvářet masky či kostýmy, účastnily se promo akcí a dílen pro rodiče s dětmi, zachytily aktuální dění v Lodžii pomocí fotografií, článků, roznášely plakáty s panem Prochorem, Héléne byla součástí několika performance, pomáhala s překlady textů. Mimo kulturní akce se účastnily i každodenního života Lodžie.

Během své dobrovolné služby mohou dobrovolnice poznávat kulturu naší země, učit se novému jazyku a především tomu, jak pečovat o barokní památku Valdštejnská lodžie prostřednictvím kulturního dění.

Ze své pozice koordinátorky projektu bych ráda poděkovala především Zuzce Richterové, mentorce dobrovolnic, za poskytnutí psychické podpory, dále Patrikovi Hradeckému, Rendovi Vitvarovi, Terezce Hofmanové a Štěpánce Kryspínové, kteří mi byli oporou v době začátků, a v neposlední řadě také těm, kteří neúnavně stěhovali (Patrik H., Ren-da V. a Ráda Jedlička).

Barbora Mlejnková
Koordinátor projektu EVS

Tento projekt je realizován za finanční podpory Evropské unie programem Mládež v akci. Za obsah sdělení odpovídá výlučně autor. Sdělení nereprezentuje názory Evropské komise a Evropská komise neodpovídá za použití informací, jež jsou jeho obsahem.



UN ÁRBOL CUIDADO CON AMOR: VALDSTEJNSKÉ LODZII

La Lodzie se despierta este 19 de Octubre, para comenzar otro día, un nuevo día de su vida, un día especial. Hoy, se celebra el Día Internacional del Árbol (SLAVNOST STROMU).

Los vestidos, las coronas, la música, las coreografías, cada pequeño detalle, está preparado después de semanas de intenso trabajo.

Un evento, otro evento más en este espacio, donde no hay reyes, pero reina la creatividad, la motivación, el compañerismo, las manualidades, la imaginación y el amor por un monumento con vida, un monumento que aporta amor por lo que se le hace.

Todos demuestran lo que saben, todos aportan lo mejor de sí, sin esperar beneficio personal. Todos ayudan, cooperan, trabajan duro sabiendo que la frase "sin ánimo de lucro" es el mayor árbol con vida de este espacio. Niños, adultos, mayores; edades, que cuando se habla de arte no tienen fecha de caducidad.

Personas que dedican su tiempo, su trabajo y su esfuerzo a un monumento que hoy, parece tener vida, un monumento que hoy hará su fotosíntesis de otra manera, gracias a la ayuda de todas esas personas que entienden la vida de otra forma. Personas que componen el oxígeno necesario para este monumento. Un monumento que con trabajo y esfuerzo será el mejor árbol con vida de la ciudad.

Aquí sentada, aprovechando el sol casi inexistente en este país, observo, analizo y compruebo que me encuentro en un lugar donde nadie espera nada. Excepto que todo salga bien y que el trabajo grupal, asiente las raíces de este espacio, tan lleno de vida y bondad. Un lugar de trueque, de esfuerzo compartido, sin sueldos, sin recompensas materiales, sin intereses...

Sólo amor, amor común hacia un monumento que para ellos, para mí, posee vida.

Muy pocas veces, y más en los tiempos que corren, se puede tener tan cerca la solidaridad, el altruismo, el voluntariado...

Esto no parece la vida real, señores, esto es un sueño, un sueño hecho por amor al arte.

Un sueño del que no quiero despertarme!

Yolanda Fernández González

S LÁSKOU OPEČOVÁVANÝ STROM: VAJDŠTEJNSKÉ LODZII

Lodzie se probudí 19. října do nového dne, nového dne svého života, výjimečného dne. Dnes se slaví mezinárodní den stromů.

Kostýmy, korunky, hudba, choreografie, každý malý detail je připraven po týdnech náročné práce.

Událost, další v tomto prostoru, kde nejsou králové, kde ale královnou je tvořivost, motivace, kamarádství, zručnost, představitost a láska k živému monumentu, monumentu, který vrací lásku, jež se mu dá.

Všichni ukazují, co umí, všichni ze sebe vydávají to nejlepší, aniž by čekali osobní zisk. Všichni pomáhají, spolupracují a tvrdě pracují. Děti, dospělí, senioři, když se mluví o umění, nemá jejich pomoc konce. Lidé, kteří věnují svůj čas, práci a sílu monumentu, který dnes svým způsobem provede svou fotosyntézu díky jejich pomoci. Lidé, kteří tvoří nutný kyslík pro tento monument. Monument, jež díky jejich pomoci bude nejlepší živý strom ve městě.

Sedím tu a užívám si sluníčka, které v této zemi téměř neexistuje, pozoruji, zkoumám a dochází mi, že se nacházím na místě, kde nikdo nic nečeká. Kromě toho, že vše dobře dopadne a že společná práce zapustí kořeny do tohoto prostoru, tak plného života a laskavosti. Místa výměnného obchodu, společné snahy, bez nároku na plat, bez materiální náhrady a osobního prospěchu... Jen láska, společná láska k monumentu, který pro ně, pro mě, má život.

Pouze párkrát může být tak blízko solidarita, nezištnost, dobrovolná práce...

Zdá se, že to není reálný život, dámy a pánové, je to sen, sen vysněný z lásky k umění.

Sen, z kterého se nechci probudit!

Překlad: Tereza Hofmanová

J'ai commencé mon Service Volontaire Européen à Lodzie en septembre 2013. Avec Yolanda, nous étions les premières volontaires internationales à venir travailler sur le long terme dans cette association. Chaotique, problématique et romantique sont les mots préférés du kastelan et ce n'est pas pour rien, ils sont à mes yeux tout à fait à l'image de l'association. L'organisation confuse et la barrière de la langue rendent le travail parfois très compliqué mais c'est néanmoins gratifiant pour moi de participer aux projets de cette association qui sait en dépit de tout cela offrir des événements merveilleux, conviviaux, beaux et poétiques.

Hélène Poulnot
European volunteer in Lodzie

S dobrovolnickou prací EVS v Lodžii jsem začala v srpnu 2013. Spolu s Yolandou jsme byly první mezinárodní dobrovolnice, které přijely dlouhodobě pracovat do této organizace. Pro nic za nic nejsou slova kastelána: „chaotický, problematický a romantický“. V mých očích jsou výstižným obrazem Lodžie. Zmatečná organizace a jazyková bariéra občas komplikují práci. Nicméně si užívám být součástí této organizace, která navzdory svým nedokonalostem nabízí úžasné, kouzelné, krásné a poetické zážitky.

Překlad: Daniela Grohová



Yolanda F. Gonzalez



Lukas Hofmanec



HOSPODAŘENÍ o.s. LODŽIE V ROCE 2013

Rozhodující část finančních aktivit sdružení v roce 2013 se opět vázala na provozování areálu Valdštejnské lodžie na základě Smlouvy o provozování areálu Valdštejnské lodžie, uzavřené s městem Jičín původně v r. 2011 a podstatně revidované v únoru 2012. Tato činnost probíhala po celý rok. Ostatní činnosti byly ekonomicky zcela zanedbatelné.

V oblasti provozování areálu Valdštejnské lodžie hospodařilo Občanské sdružení Lodžie v roce 2013 s celkovými příjmy cca 1.239 tisíc Kč a celkovými výdaji cca 1.116 tisíc Kč. Částka 136 tis. je budoucím výdajem roku 2014.

Zdroje financování Občanského sdružení Lodžie v roce 2013 byly následující:

Příspěvek města Jičína	Zahrnuje 360 tis. Kč na mzdu kastelána, 50 tis. Kč na nájem bytu, 90 tis. Kč na plat dalšího zaměstnance, 18 tis. Kč na běžnou údržbu, úklid a drobné opravy a 222 tis. Kč na pořádání akcí a na úhradu nákladů vynaložených na zaměstnávání dalších osob	740.000,-
Příspěvek Úřadu práce		48.000,-
Příjmy ze vstupného		117.000,-
Drobný prodej		6.000,-
Pronájmy		41.000,-
Sponzorské dary		8.000,-
Granty		105.000,-
Evropský grant		173.000,-
Jiné		500,-

Příspěvek poskytnutý městem Jičín byl na základě smlouvy uzavřené v lednu 2013 strukturován takto: částka 360 tis. Kč ročně je poskytnuta na mzdu kastelána a související odvody, částka 50 tis. ročně je poskytnuta na úhradu užívání městského bytu v objektu Lodžie s tím, že její nevyčerpanou část lze použít na úhradu energie spotřebované při akcích v areálu, ze zbývajících částí ve výši 330 tisíc Kč bude 18 tis. Kč použito na drobnou údržbu a opravy v rozsahu dle smlouvy, dále na částečnou úhradu nákladů vynaložených na zaměstnávání dalších osob a na pořádání akcí. Příspěvek je podle smlouvy poskytován čtvrtletně ve výši 30% – 30% – 25% – 15%.

Příjmy ze vstupného zahrnují příjmy z pořádaných akcí (cca 88 tis. Kč) a z návštěvnického vstupného (cca 29 tis. Kč).

Příjmy z pronájmů v r. 2013 jsou téměř všechny generovány z pronájmu areálu pro účely svatebních obřadů.

Sdružení bylo dále příjemcem grantů od města Jičín, a to v následujícím členění: Objevování zapomenutých nástrojů – 12 tis. Kč, Navigační systém Valdštejnské lodžie – 23 tis. Kč, Netradiční ožívování tradic – 20 tis. Kč, Propagační tiskoviny Valdštejnské lodžie – 10 tis. Kč, Propagační trailer Kulturního imaginária – 24 tis. Kč, Malá inventura – 15 tis. Kč + 3 tis. Kč. Nedočerpaná drobná částka byla vrácena.

Všechny příjmy byly použity výlučně na provoz areálu v souladu s platnou smlouvou.

Výdaje podle druhů činností a členění příspěvku od města Jičín v roce 2013 činily:

Mzda kastelána		362.000,-
Mzda provozního pracovníka		96.000,-
Provoz a údržba		226.000,-
Nájemné		46.000,-
Akce		256.000,-
Nákup		16.000,-
Pronájmy		1.000,-
Evropský grant	Další část prostředků ve výši 136 tis. Kč jsou budoucí výdaje a převádí se do dalšího účetního období.	113.000,-

Významným aspektem práce Občanského sdružení Lodžie je práce dobrovolníků. Ve prospěch sdružení a objektu Lodžie bylo v roce 2013 přímo v Lodžii a při souvisejících činnostech odpracováno přibližně **3.455 hodin** dobrovolnické práce. Z toho cca **675 hodin** během třech dobrovolnických víkendů, dalších cca **1.580 hodin** na přípravě akcí, z toho zhruba **1.200 hodin** připadá na vlastní Lodžie Team a cca **300 hodin** na členy sdružení. Vzhledem k tomu, že struktura prováděných prací je velmi rozmanitá, není příliš snadné její hodnotu vyčíslit. Dobrovolnické práce totiž zahrnují například úklid a přípravu prostor v areálu, přípravu akcí, a to jak organizační, tak technickou i tvůrčí, dále se jedná o vlastní organizaci provozu a akcí, úpravu prostředí, grafický design, právní, účetní a jiné organizační záležitosti včetně propagace. Lze usuzovat, že hodnota této dobrovolnické práce při výpočtu na základě metodiky OECD pro hodnocení dobrovolnické práce (ekvivalent ceny obvyklé v místě za identické práce provedené na komerční bázi) by činila velmi přibližně cca **400 tis. Kč**.

VÝHLED AKCÍ NA ROK 2014

so 11. 1. Tříkrálová dílna v Lodžii	Rodinná charitativní akce na motivy tradičního svátku Tří králů.	spolupráce s Charitou Jičín a rodinou Čapků
pá 31. 1. 18.00 Pohádky tisíce a jedné země I. – IRSKO	Čtení etnických pohádek s živou hudbou pro malé i velké milovníky pohádkových příběhů. První večer bude věnovaný IRSKU.	
pá 14. 2. 20.00 Slavnostní premiéra traileru Kulturního imaginária	Premiéra krátkého filmu s účastí všech tvůrců a aktérů. Kromě samotné projekce proběhne i křest a koncert muzikantů, kteří nahráli k traileru hudbu.	
čt 20. 2. 18.00 Pohádky tisíce a jedné země II. – NORSKO	Čtení etnických pohádek s živou hudbou pro malé i velké milovníky pohádkových příběhů. Druhý večer je věnovaný NORSKU.	
ne 2. 3. Jičínský masopust 2014	Fantaskní masopustní rej v areálu Valdštejnské lodžie s tajemnými hodovními komnatami, kouzelnými bytostmi a hravými „žrádlomaty“.	spolupráce s jičínským muzeem, K-klubem, MC Kapička a dalšími
7. – 9. 3. TAMJDEM IV. Valdštejnský průsek	Během prvního březnového víkendu se v lese pod Lodžii pokusíme s organizací TAMJDEM vyklesat dráhu pro slunce.	spolupráce s organizací TAMJDEM
ne 16. 3. 17.00 SUBITO – Genius loci	Koncert komorního smíšeného sboru v kostele Všetech svatých pod Zebínem.	
pá 28. 3. 18.00 Pohádky tisíce a jedné země III. – BRETANĚ	Třetí večer čtení etnických pohádek s živou hudbou pro malé i velké milovníky pohádkových příběhů je věnovaný BRETANI.	spolupráce s nakladatelstvím ARGO

so 19. 4. 17.30 Absolventský koncert Jany Kracík	Známá jičínská flétnistka a fagotistka v unikátním hudebně-scénickém projektu s mnoha hosty.	
st 30. 4. ČARODĚNÍ 2014	Magický den pro celou rodinu s čaro-dílnami, dobrodružstvím v tajných chodbách Lodžie, nevědními představeními a hudbou čarodějek.	
ne 25. 5. Valdštejnská hodovní slavnost aneb Létohrátky v letohrádku	Fantaskní česko-polská hostina s barokní hudbou, divadlem a řemeslnými dílnami na počest Albrechta z Valdštejna v rámci Valdštejnských slavností Jičín 2014.	spolupráce s městem Jičín
čt 19. 6. Skutr: MALÁ SMRT	Poetické taneční představení o lásce a milování.	pořádají KZMJ
so 21. 6. Svátek hudby Jičín 2014	3. ročník celoměstského multižánrového festivalu v rámci mezinárodního dne hudby, iniciovaný Jiřím Vydrou.	pořádají KZMJ

Letní čtvrtky v Lodžii v rámci Prodloužených víkendů v Jičíně

čt 26. 6. Letní čtvrtky	Projekt Hudba cizokrajín nebo Letní tyjátry.	
čt 3. 7. Katka a Bára Garcia & Kon Sira	Unikátní seskupení interpretující sefardské balady a balkánskou lidovou hudbu.	
čt 10. 7. ONDŘEJ SMEYKAL a Jiří Melzer – Tóny čaje	Nejznámější český hráč na australský nástroj didgeridoo s čajovým expertem ve speciálním projektu.	
čt 17. 7. MUŽ, KTERÝ SÁZEL STROMY	MARTIN DUŠEK – přednes a DUO PARADISO: Melanie Sabel (flétna) a Štěpán Matějka (kytara).	pořádají KZMJ

čt 24. 7. KOLÁČNÍ Tango s Valdštejnem	Pravé argentinské tango pod pravou klenbou Valdštejnské lodžie, hudba plná skrývané vášně zadaných vojáků.	pořádají manželé Koláční
čt 31. 7. Letní čtvrtky	Projekt Hudba cizokrajín nebo Letní tyjátry.	
čt 7. 8. LINHA SINGERS	Vokální soubor zabývající se interpretací instrumentální hudby.	pořádají KZMJ
čt 14. 8. KOLÁČNÍ - Muzikál?!	Stále dokola stejné šlágry a pořad stejně krásné.	pořádají manželé Koláční
čt 21. 8. Divadlo LÍŠEŇ: PUTIN LYŽUJE	Jevištní reportáž na motivy knihy Anny Politkovské zavražděné v roce 2006.	pořádají KZMJ
čt 28. 8. Letní čtvrtky	Projekt Hudba cizokrajín nebo Letní tyjátry.	
18. – 21. 9. MALÁ INVENTURA JIČÍN 2014	Festival současné scénické tvorby.	spolupráce s o.s. Nová síť
so 18. 10. SLAVNOST STROMŮ	4. ročník rodinné akce v rámci mezinárodního dne stromů.	
so 13. 12. DIVOVÁNOCE	Netradiční adventní akce pro celou rodinu.	

NEDATOVANÉ PROGRAMY

Objevování zapomenutých nástrojů - Jednotlivé pořady, věnované nezvyklým nebo zapomenutým hudebním nástrojům, jsou koncipovány přes den jako přednášky pro školy, na které by večer navazoval koncert příslušných muzikantů.

Pohádky tisíce a jedné země - Čtení etnických pohádek s živou hudbou pro malé i velké milovníky pohádkových příběhů. Kromě pohádek doprová-

zených hudbou na etnické nástroje, probíhá během večerů i vyprávění o místních tajemných bytostech a tradicích. Večer je spojený s ochutnávkou místních pokrmů a nápojů.

Po čtení budou zařazeny malé recitály hudby dané země. Tyto večery probíhají ve spolupráci s nakladatelstvím Argo, které se dlouhodobě věnuje vydávání mýtů a legend z celého světa.

STAVEBNÍ VÝHLED NA ROK 2014

PRIORITNÍ AKCE:

- dokončení „kavárny“ v Lodžii: dokončení dřevěného baru a vybavení
- realizace plynové přípojky do objektu a kotelny
- řešení havarijního stavu omítek Lodžie
- realizace kanalizace a WC
- narovnání patek u západní brány

NAVRHOVANÉ PRÁCE

- realizace cest, chodníků v Čestném dvoře
- dokončení el. rozvaděče ve sklepení
- vytvoření osvětlení terasy Lodžie

VÝHLEDOVÉ PRÁCE

- vytvoření dřevěného patra v „kavárně“
- vytvoření dřevěného patra v obchůdku
- vytvoření zázemí pro návštěvníky a vystupující



Tvorba Cesty přátelství - foto Tamjdem



Cesta přátelství - foto Martin Vosáblo

PODĚKOVÁNÍ

Patrikovi Hradeckému, Barboře Mlejnkové, René Vitvarovi, Michaele a Tomášovi Rejlkovým, Ivaně Komárkové, Bohumíru Procházce, Tomovi Pazderovi, Jaroslavu Klimešovi, Jiřímu Veselému, Lukášovi Valentovi, Petře Stránské, Haně Novotné, Petře Vošvrkové, Zuzaně Hofmanové, Renatě Havrdové, Tereze Havlové, Radkovi Jedličkovi, Štěpánce Kryspínové, Veronice Doležalové, Aniče a Monice Crhovým, Pavlíně Svobodové, Jakubovi Mílkovi, Daniele a Kateřině Grohovým, Alžbětě Šturmové, Lucii Kretové, Danovi a Lence Kahudům, Danielu Sýkorovi, Markovi Brabcovi, Aleně Šindelářové, Markovi Sýkorovi, Petrovi Gavlákov, Jitce Hrabové a dámám z o. s. Apropos, Janě Štukhejlové, Zuzaně Rengrové, Ondrovi Lochmanovi, Kasia Szajda, Dominice Prokopové, Pavlovi Buchartovi, Vojtovi Drahoňovskému, lezcům z LKP a v neposlední řadě Jitce Mlázovské

Spolupracovníkům

Janě Bosákové, Zuzaně Richterové a dětem i dospělým ze studia tanečního divadla Jičín, Magdaleně Párové, manželům Lhotákovým, Robertovi Smolíkovi, Aniče Sedláčkové a divadlu Kula, týmu Nové sítě, Institutu světelného designu, Pavlovi Nožičkovi, Daně Vejnárkové a celým KZMJ, Standovi Vlačihovi a Magdě Kutkové, Richardu Kubečkovi, Markétě Votavové a TAMJDEMU, Zuzaně Kynčl, Lence Vackové a K-klubu, dámám z Městského informačního centra Jičín, Lucii a Jakubovi Čapkovým, Janu Košíčkovi a studiu VOKO, Janu Krabcovi, Michalu Babíkovi, Haně Macháčkové, Radku Novákovi a celému jičínskému muzeu, Janu Šmejkalovi, Daně Rejmanové, Josefovi Bílkovi a tiskárně Geoprint

Spřízněným muzikantům

Janě Kracík, Jarmile Vávrové, Magdaleně Uhlířové, Tomášovi Rasputinovi Habrůnovi a jeho kapele, Jitce a Ondrovi Koláčným, Jakubovi Soldánovi, Tomášovi Hubáčkovi, kapele Rajtaraj, sboru Subito, Kubovi Čermákovi, Iamme Candlewick a Literákům Jitčín

Fotografům

Ondřejovi Vraštilovi, Martinu Vosáhlovi, Jiřímu Princovi, Lukášovi Hamáčkovi, Barce Fabiánové, Heleně Čubové, Janu K. Čelišovi, Ondřejovi Březovskému ze zpravodajského webu www.mojejicinsko.cz

Autorům traileru

Martinovi Hammerschlagovi, Radkovi Habadovi, Jakubovi Soldánovi a Monice Novákové

Sponzorům

firmě Greenlog, CIS, Klubu českých turistů Jičín

Městskému úřadu

Marii Faruzelové, Petru Hamáčkovi, Luďku Havlovi, Petrovi Lisému, Miloši Starému, Janu K. Čelišovi, Mílovi Kůtovi, Tomáši Frýbovi, Jiřímu Matějkovi, Radku Jiránkovi, Jaroslavu Šenberkovi, Aleně Stillerové, Martinu Mezerovi a dalším

Vydalo © Občanské sdružení Lodžie v únoru 2014
Autory textů a podkladů jsou Eva Bílková, Barbora Mlejnková,
Hélène Poulnot, Yolanda Fernández González, Jiří Vydra a Hynek Zlatník.

Autoři fotografií:
Martin Vosáhlo, Jiří Princ, Ondřej Vraštil, Lukáš Hamáček, Radek Jedlička,
Bohumír Procházka, Jan K. Čeliš, Barka Fabiánová, Tomáš Pazdera
a Ondřej Březovský ze zpravodajského webu www.mojejicinsko.cz

Grafická úprava Jiří Vydra

Občanské sdružení Lodžie

Valdštejnovo nám. 1
506 01 Jičín
registrováno u MV ČR dne 7. 5. 1996
pod čj. II/s-OS/1-29923/96-R
IČ 64813061
č.ú. 112181766/0300
www.valdstejskalodzie.cz

statutární zástupce: Eva Bílková
billkova.sh@seznam.cz, tel.: 721 442 426

Valdštejská lodžie, Sedličky 4, 506 01 Jičín,
GPS 50°26'58,1"N, 15°22'42,6"E
kastelán: Jiří Vydra
jiri.vydra@volny.cz, tel.: 608 269 296

Činnost Občanského sdružení Lodžie je umožněna
díky podpoře města Jičín.



Občanské sdružení Lodžie
Valdštejnovo náměstí 1, 506 01 Jičín
IČ: 64813061, č.ú.: 112181766/0300
www.valdstejskalodzie.cz